

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2023/1594**z dnia 3 sierpnia 2023 r.****w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 765/2006 dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2012/642/WPZiB z dnia 15 października 2012 r. dotyczącą środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy ⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 765/2006 ⁽²⁾.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 765/2006 nadaje skuteczność środkom przewidzianym w decyzji 2012/642/WPZiB.
- (3) Decyzją Rady (WPZiB) 2023/1601 ⁽³⁾ zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu do Białorusi broni palnej, jej części i istotnych komponentów oraz amunicji. Towary objęte tym zakazem są również objęte rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 ⁽⁴⁾. W tym kontekście rozporządzenie (WE) nr 765/2006 należy traktować jako *lex specialis*, a zatem w przypadku konfliktu ma ono pierwszeństwo przed rozporządzeniem (UE) nr 258/2012.
- (4) W decyzji (WPZiB) 2023/1601 rozszerzono wykaz produktów, które przyczyniają się do wzmocnienia wojskowego i technologicznego Białorusi lub do rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa, poprzez dodanie produktów wykorzystywanych przez Rosję w wojnie napastniczej przeciwko Ukrainie oraz produktów, które przyczyniają się do rozwoju lub produkcji systemów wojskowych Białorusi, w tym urządzeń półprzewodnikowych, elektronicznych układów scalonych, sprzętu do produkcji i testowania, aparatów fotograficznych i elementów optycznych, innych komponentów elektrycznych/magnetycznych oraz urządzeń, modułów i zespołów elektronicznych.
- (5) Należy nałożyć zakaz wywozu towarów i technologii nadających się do wykorzystania w lotnictwie i przemyśle kosmicznym, w tym silników lotniczych i ich części, zarówno do załogowych, jak i bezzałogowych statków powietrznych. Ponadto decyzja (WPZiB) 2023/1601 wprowadza możliwość przyznawania przez właściwe organy krajowe odstępstw, aby umożliwić wywóz niektórych towarów lotniczych, które są również powszechnie wykorzystywane w dziedzinie medycyny, do celów medycznych, farmaceutycznych lub humanitarnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 285 z 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczące środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy (Dz.U. L 134 z 20.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2023/1601 z dnia 3 sierpnia 2023 r. w sprawie zmiany decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy (zob. s. 37 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 z dnia 14 marca 2012 r. wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (Dz.U. L 94 z 30.3.2012, s. 1).

- (6) W dniu 26 stycznia 2023 r. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) przedstawił wniosek dotyczący decyzji Rady w celu zmiany decyzji 2012/642/WPZiB; w tym samym dniu Wysoki Przedstawiciel i Komisja przedstawili wspólny wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w celu zmiany rozporządzenia (WE) nr 765/2006. Ze względu na pilną potrzebę przeciwdziałania obchodzeniu przepisów w odniesieniu do niektórych towarów wrażliwych, przyjęcie przepisów dotyczących tych towarów odbywa się w procedurze przyspieszonej, bez uszczerbku dla pozostałej części przedmiotowych wniosków.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 765/2006,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 765/2006 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 1ba

1. Bez uszczerbku dla art. 1a niniejszego rozporządzenia zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, broni palnej, jej części i istotnych komponentów oraz amunicji wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 (*), a także broni palnej i innej broni wymienionych w załączniku XVI do niniejszego rozporządzenia – niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, oraz związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i używaniem tych towarów, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi; lub
- b) zapewniania finansowania lub udzielania pomocy finansowej w związku z towarami, o których mowa w ust. 1, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów lub na świadczenie związanych z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 z dnia 14 marca 2012 r. wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (Dz.U. L 94 z 30.3.2012, s. 1).”;

- 2) art. 1e i 1f otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1e

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii podwójnego zastosowania – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi; lub

b) zapewniania finansowania lub udzielania pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanych z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

3. Bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 zakazy określone w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii podwójnego zastosowania lub związanego z tym świadczenia pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:

- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
- b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
- c) czasowego wywozu produktów przeznaczonych do użytku przez media informacyjne;
- d) aktualizacji oprogramowania;
- e) użytkowania w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej; lub
- f) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących na Białoruś lub podróżujących z nimi członków ich najbliższej rodziny, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi pracy będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

Z wyjątkiem akapitu pierwszego lit. f) eksporter deklaruje w zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone w ramach odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, oraz powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym eksporter ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od dnia pierwszego wywozu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 niniejszego artykułu i bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są:

- a) przeznaczone do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i białoruskim rządem w sprawach czysto cywilnych;
- b) przeznaczone do współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;
- c) przeznaczone do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;
- d) przeznaczone do celów bezpieczeństwa morskiego;
- e) przeznaczone dla cywilnych, niedostępnych publicznie sieci łączności elektronicznej, które nie są własnością podmiotu znajdującego się pod kontrolą publiczną lub będącego w ponad 50 % własnością publiczną;
- f) przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;
- g) przeznaczone dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich i krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji; lub
- h) przeznaczone do zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym i prawnym, podmiotom i organom na Białorusi, z wyjątkiem jej rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 niniejszego artykułu i bez uszczerbku dla wymogów uzyskania zezwolenia na podstawie rozporządzenia (UE) 2021/821 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii podwójnego zastosowania lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej, do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 3 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takiej umowy, pod warunkiem że wniosek o zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

6. Wszystkie zezwolenia wymagane na podstawie niniejszego artykułu są udzielane przez właściwe organy zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenie jest ważne w całej Unii.

7. W toku podejmowania decyzji dotyczących wniosków o zezwolenie, o którym mowa w ust. 4 i 5, właściwe organy nie wydają zezwolenia, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że:

- (i) użytkownikiem końcowym może być wojskowy użytkownik końcowy, osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku V lub że zastosowanie końcowe towarów może mieć charakter wojskowy, chyba że sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, lub świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej są dozwolone na podstawie art. 1fa ust. 1 lit. a); lub
- (ii) sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej przeznaczone są dla lotnictwa lub przemysłu kosmicznego, chyba że taka sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz lub związana z tym pomoc techniczna lub finansowa są dozwolone na podstawie ust. 4 lit. b).

8. Właściwe organy mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzieliły na podstawie ust. 4 i 5, jeżeli uznają, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wykonania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 1f

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii wymienionych w załączniku Va, które mogą się przyczynić do wzmocnienia wojskowego i technologicznego Białorusi lub rozwoju jej sektora obrony i bezpieczeństwa – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi; lub
- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami określonymi w ust. 1 na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanych z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

3. Zakazy określone w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub związanego z tym świadczenia pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, z przeznaczeniem do:

- a) celów humanitarnych, stanów zagrożenia zdrowia, pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub w odpowiedzi na klęski żywiołowe;
- b) celów medycznych lub farmaceutycznych;
- c) czasowego wywozu produktów przeznaczonych do użytku przez media informacyjne;

- d) aktualizacji oprogramowania;
- e) użytkowania w charakterze urządzeń komunikacji konsumenckiej; lub
- f) użytku osobistego osób fizycznych podróżujących na Białoruś lub podróżujących z nimi członków ich najbliższej rodziny, z ograniczeniem do rzeczy osobistych, wyposażenia gospodarstwa domowego, pojazdów lub narzędzi pracy będących ich własnością i nieprzeznaczonych do sprzedaży.

Z wyjątkiem akapitu pierwszego lit. f) eksporter deklaruje w zgłoszeniu celnym, że produkty są wywożone w ramach odpowiedniego wyjątku określonego w niniejszym ustępie, oraz powiadamia właściwy organ państwa członkowskiego, w którym eksporter ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, o pierwszym zastosowaniu odpowiedniego wyjątku w ciągu 30 dni od dnia pierwszego wywozu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są:

- a) przeznaczone do współpracy między Unią, rządami państw członkowskich i białoruskim rządem w sprawach czysto cywilnych;
- b) przeznaczone do współpracy międzyrządowej w ramach programów kosmicznych;
- c) przeznaczone do eksploatacji, utrzymania, przetwarzania paliwa i bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych, jak również do współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;
- d) przeznaczone do celów bezpieczeństwa morskogo;
- e) przeznaczone dla cywilnych niedostępnych publicznie sieci łączności elektronicznej, które nie są własnością podmiotu znajdującego się pod kontrolą publiczną lub będącego w ponad 50 % własnością publiczną;
- f) przeznaczone do wyłącznego użytku podmiotów będących własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub kraju partnerskiego lub podmiotów samodzielnie lub wspólnie kontrolowanych przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;
- g) przeznaczone dla przedstawicielstw dyplomatycznych Unii, państw członkowskich i krajów partnerskich, w tym delegatur, ambasad i misji; lub
- h) przeznaczone do zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom fizycznym i prawnym, podmiotom i organom na Białorusi, z wyjątkiem jej rządu i przedsiębiorstw kontrolowanych bezpośrednio lub pośrednio przez ten rząd.

4a. Bez uszczerbku dla ust. 4 lit. e) i na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej, do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są przeznaczone do zakończenia – w terminie do dnia 6 lutego 2024 r. – umów i operacji, które trwają w dniu 5 sierpnia 2023 r. i które są niezbędne do świadczenia cywilnych usług telekomunikacyjnych na rzecz białoruskiej ludności cywilnej.

5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej do użytku niewojskowego oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, po ustaleniu, że takie towary lub technologie lub związana z nimi pomoc techniczna lub finansowa są należne na podstawie umów zawartych przed dniem 3 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takiej umowy, pod warunkiem że wniosek o zezwolenie zostanie złożony przed dniem 1 maja 2022 r.

5a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów objętych kodami CN 8536 69, 8536 90, 8541 30 i 8541 60, wymienionych w załączniku Va, do dnia 6 lutego 2024 r. lub na świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej, w zakresie, w jakim jest to niezbędne do przetwarzania tych towarów na Białorusi przez spółkę joint venture, w której przedsiębiorstwo mające siedzibę w Unii ma udział większościowy w dniu 5 sierpnia 2023 r., do celów późniejszego przywozu do Unii, a następnie produkcji w Unii towarów przeznaczonych do wykorzystania w sektorze opieki zdrowotnej lub sektorze farmaceutycznym lub w sektorze badań i rozwoju.

6. Wszystkie zezwolenia wymagane na podstawie niniejszego artykułu są udzielane przez właściwe organy zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2021/821, które stosuje się odpowiednio. Zezwolenie jest ważne w całej Unii.

7. W toku podejmowania decyzji dotyczących wniosków o zezwolenie, o którym mowa w ust. 4 i 5, właściwe organy nie wydają zezwolenia, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że:

- (i) użytkownikiem końcowym może być wojskowy użytkownik końcowy, osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w załączniku V lub że zastosowanie końcowe towarów może mieć charakter wojskowy, chyba że sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, lub świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej są dozwolone na podstawie art. 1fa ust. 1; lub
- (ii) sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz towarów i technologii, o których mowa w ust. 1, lub świadczenie związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej przeznaczone są dla lotnictwa lub przemysłu kosmicznego, chyba że taka sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz lub związana z tym pomoc techniczna lub finansowa są dozwolone na podstawie ust. 4 lit. b).

8. Właściwe organy mogą unieważnić, zawiesić, zmienić lub cofnąć zezwolenie, którego udzieliły na podstawie ust. 4 i 5, jeżeli uznają, że takie unieważnienie, zawieszenie, zmiana lub cofnięcie są niezbędne do skutecznego wykonania niniejszego rozporządzenia.”;

3) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 1sa

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, towarów i technologii nadających się do wykorzystania w lotnictwie lub przemyśle kosmicznym wymienionych w załączniku XVII – niezależnie od tego, czy te towary i technologie pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

2. Zakazuje się świadczenia usług ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych, bezpośrednio lub pośrednio, w odniesieniu do towarów i technologii wymienionych w załączniku XVII, na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

3. Zakazuje się wykonywania któregokolwiek z następujących rodzajów działalności lub ich kombinacji: remontów, napraw, kontroli, wymiany, modyfikacji lub naprawy usterek statku powietrznego lub podzespołu, z wyjątkiem inspekcji przed lotem, związanych z towarami i technologiami wymienionymi w załączniku XVII, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

4. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, oraz w związku z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i używaniem tych towarów i technologii, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi; lub
- b) zapewniania finansowania lub pomocy finansowej w związku z towarami i technologiami, o których mowa w ust. 1, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz tych towarów i technologii lub na świadczenie związanych z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów na Białorusi lub do użytku na Białorusi.

5. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 4 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia 4 września 2023 r. umów zawartych przed dniem 5 sierpnia 2023 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 4 właściwe organy krajowe mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na wykonanie umowy leasingu finansowego statku powietrznego zawartej przed dniem 5 sierpnia 2023 r. po ustaleniu, że:

- a) jest to absolutnie niezbędne, aby zapewnić spłatę rat leasingowych na rzecz osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego, których nie obejmuje żaden ze środków ograniczających przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu; oraz
- b) białoruskiemu kontrahentowi będącemu stroną umowy nie zostaną udostępnione żadne zasoby gospodarcze, z wyjątkiem przeniesienia własności statku powietrznego po całkowitej spłacie należności z tytułu leasingu finansowego.

7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 4 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawę, przekazanie lub wywóz towarów objętych kodami CN 8517 71 00, 8517 79 00 i 9026 00 00 wymienionych w załączniku XVII lub na związane z tym pomoc techniczną, usługi pośrednictwa, finansowanie lub pomoc finansową, po ustaleniu, że jest to niezbędne do celów medycznych lub farmaceutycznych lub do celów humanitarnych, na przykład dostarczania lub ułatwiania dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego i żywności, lub przewozu pracowników organizacji humanitarnych oraz udzielania związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji.

Przy podejmowaniu decyzji dotyczących wniosków o wydanie zezwolenia w związku z celami medycznymi, farmaceutycznymi lub humanitarnymi zgodnie z niniejszym ustępem właściwe organy krajowe nie wydają zezwolenia na wywóz na rzecz osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu na Białorusi lub do użytku na Białorusi, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że zastosowanie końcowe przedmiotowych towarów może mieć charakter wojсковy.

8. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie niniejszego artykułu w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

9. Zakaz ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla art. 1e ust. 4 lit. b) i art. 1f ust. 4 lit. b).

10. Zakaz ustanowiony w ust. 4 lit. a) nie ma zastosowania do wymiany informacji mającej na celu ustanowienie norm technicznych w ramach Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego w odniesieniu do towarów i technologii, o których mowa w ust. 1.”;

- 4) w załączniku Va do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 wprowadza się zmiany określone w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 5) tekst załącznika II do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załączniki XVI i XVII do rozporządzenia (WE) nr 765/2006.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 sierpnia 2023 r.

W imieniu Rady
Przewodniczący
P. NAVARRO RÍOS

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku Va do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po tytule „WYKAZ TOWARÓW I TECHNOLOGII, O KTÓRYCH MOWA W ART. 1f UST. 1 I ART. 1fa UST. 1” dodaje się nagłówek w brzmieniu:

„Część A”;

- 2) w sekcji „Kategoria I – Elektronika”, w pozycji „X.A.I.003 Następujące specjalistyczne urządzenia do przetwarzania, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821” lit. a. otrzymuje brzmienie:

„a. przemienniki częstotliwości oraz ich specjalnie zaprojektowane części składowe, inne niż określone we wspólnym wykazie uzbrojenia lub w rozporządzeniu (UE) 2021/821;”;

- 3) dodaje się część w brzmieniu:

„Część B

1. Urządzenia półprzewodnikowe

Kod CN	Opis
8541 10	Diody, inne niż fotodiody lub diody elektroluminescencyjne (LED)
8541 21	Tranzystory, inne niż fototranzystory, o współczynniku strat mniejszym niż 1 W
8541 29	Pozostałe tranzystory, inne niż fototranzystory
8541 30	Tyrystory, diaki i triaki (inne niż światłoczułe urządzenia półprzewodnikowe)
8541 49	Światłoczułe urządzenia półprzewodnikowe (z wyjątkiem generatorów i ogniw fotowoltaicznych)
8541 51	Pozostałe urządzenia półprzewodnikowe: Przetworniki półprzewodnikowe
8541 59	Pozostałe urządzenia półprzewodnikowe
8541 60	Oprawione kryształy piezoelektryczne

2. Elektroniczne układy scalone, sprzęt do produkcji i testowania

Kod CN	Opis
8486 10	Maszyny i aparatura do produkcji kryształów lub płytek
8486 20	Maszyny i aparatura do produkcji urządzeń półprzewodnikowych lub elektronicznych układów scalonych
8486 40	Maszyny i aparatura określone w uwadze 11 C do niniejszego działu
8534 00	Obwody drukowane
8542 31	Procesory i sterowniki, nawet połączone z pamięciami, przetwornikami, układami logicznymi, wzmacniaczami, zegarami i układami czasowymi, lub innymi układami
8542 32	Pamięci
8542 33	Wzmacniacze
8542 39	Pozostałe elektroniczne układy scalone
8543 20	Generatory sygnałów
9030 20	Oscyloskopy i oscylografy
9030 32	Mierniki uniwersalne z urządzeniem rejestrującym

Kod CN	Opis
9030 39	Przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli napięcia, prądu, rezystancji lub mocy elektrycznej, z urządzeniem rejestrującym
9030 82	Przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli płytek lub urządzeń półprzewodnikowych

3. Aparaty fotograficzne i elementy optyczne

Kod CN	Opis
8525 89	Pozostałe kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo
9013 10	Celowniki teleskopowe do montażu na broni; peryskopy; teleskopy zaprojektowane jako części maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych niniejszym działem lub sekcją XVI
9013 80	Pozostałe urządzenia i przyrządy optyczne

4. Pozostałe komponenty elektryczne/magnetyczne

Kod CN	Opis
8532 21	Pozostałe kondensatory elektryczne, stałe z tantalu
8532 24	Ceramiczne wielowarstwowe kondensatory dielektryczne
8536 69	Wtyki i gniazda
8536 90	Pozostałe urządzenia do przełączania lub zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub do wykonywania połączeń w obwodach elektrycznych, lub do tych obwodów (na przykład przełączniki, przekaźniki, bezpieczniki, tłumiki przepięciowe, wtyki, gniazda wtykowe, oprawki lamp i inne złącza, skrzynki przyłączeniowe), do napięć nieprzekraczających 1 000 V; złącza do włókien optycznych, wiązek włókien optycznych lub kabli światłowodowych
8548 00	Elektryczne części maszyn lub aparatury, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w dziale 85

5. Urządzenia, moduły i zespoły elektroniczne

Kod CN	Opis
8471 50	Procesory inne niż objęte podpozycją 8471 41 lub 8471 49, nawet zawierające w tej samej obudowie jedno lub dwa urządzenia następującego typu: urządzenia pamięci, urządzenia wejściowe, urządzenia wyjściowe
8471 80	Urządzenia do maszyn do automatycznego przetwarzania danych (z wyłączeniem procesorów, urządzeń wejściowych i wyjściowych oraz urządzeń pamięci)
8517 62	Maszyny do odbioru, konwersji i transmisji lub regeneracji głosu, obrazów lub innych danych, włączając aparaty przełączające i routingu
8517 69	Pozostała aparatura do transmisji lub odbioru głosu, obrazów lub innych danych, włączając aparaturę do komunikacji w sieci przewodowej lub bezprzewodowej (takiej jak lokalna lub rozległa sieć komputerowa)
8526 91	Aparatura radionawigacyjna
9014 20	Przyrządy i urządzenia do nawigacji powietrznej i kosmicznej (inne niż kompasy)
9014 80	Pozostałe przyrządy i urządzenia nawigacyjne

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK XVI

Wykaz broni palnej i innej broni, o których mowa w art. 1ba

Kod CN	Opis
9303	Pozostała broń palna oraz podobny sprzęt, działające na zasadzie odpalania ładunku wybuchowego
ex 9304	Pozostała broń (na przykład pistolety i karabiny sprężynowe, pneumatyczne lub gazowe), z wyłączeniem broni ujętej w pozycji 9307

ZAŁĄCZNIK XVII

Wykaz towarów i technologii, o których mowa w art. 1sa

Kod CN	Opis
88	Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części
ex 2710 19 83	Oleje hydrauliczne do stosowania w pojazdach objętych działem 88
ex 2710 19 99	Pozostałe oleje smarowe i pozostałe oleje stosowane w lotnictwie
4011 30 00	Opony pneumatyczne, nowe, gumowe, w rodzaju stosowanych w statkach powietrznych
ex 6813 20 00	Tarcze i klocki hamulcowe do stosowania w statkach powietrznych
6813 81 00	Okładziny i klocki hamulcowe
8411 11	Silniki turboodrzutowe, o ciągu ≤ 25 kN
8411 12	Silniki turboodrzutowe, o ciągu > 25 kN
8411 21	Silniki turbośmigłowe o mocy $\leq 1\,100$ kW
8411 22	Silniki turbośmigłowe o mocy $> 1\,100$ kW
8411 91	Części silników turboodrzutowych lub turbośmigłowych, gdzie indziej niewymienione
8517 71 00	Anteny i reflektory anten wszelkich typów; części nadające się do stosowania do nich
ex 8517 79 00	Pozostałe części związane z antenami
9024 10 00	Maszyny i urządzenia do badania twardości, wytrzymałości, ściśliwości, elastyczności lub innych właściwości mechanicznych materiałów: Maszyny i urządzenia do testowania metali
9026 00 00	Przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli przepływu, poziomu, ciśnienia lub innych parametrów cieczy lub gazów (na przykład przepływomierze, poziomowskazy, manometry, ciśnieniomierze, liczniki energii cieplnej), z wyłączeniem przyrządów i aparatury objętych pozycją 9014, 9015, 9028 lub 9032”